

DOI: 10.31857/S013038640014890-7

© 2021 г. И.А. ФАДЕЕВ, И.И. АНИКЬЕВ

КОДЕКС КАНОНИЧЕСКОГО ПРАВА 1917 года: КОДИФИКАЦИЯ И РАЗВИТИЕ КАНОНИЧЕСКОГО ПРАВА ЛАТИНСКОЙ ЦЕРКВИ В ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XX века

Фадеев Иван Андреевич — старший научный сотрудник Института всеобщей истории РАН (Москва, Россия).

E-mail: fadeyev.ivan@yahoo.co.uk

Researcher ID: AAO-9571-2020; Scopus Author ID: 57195421011; ORCID: 0000-0003-2202-2246

Аникьев Илья Игоревич — ассистент кафедры истории средних веков исторического факультета Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова (Москва, Россия).

E-mail: anikyev@yandex.ru

Researcher ID: AAQ-1182-2020; ORCID: 0000-0002-6338-1854

Аннотация. В данной публикации впервые представлен перевод на русский язык первой книги Кодекса канонического права Католической церкви, принятого в 1917 г. и вступившего в силу в 1918 г. Так называемый «кодекс Пия — Бенедикта», хотя и замененный в практике церкви новым кодексом 1983 г., остается важнейшим источником по истории развития канонического права Католической церкви в Новое время. Именно он представляет собой первый опыт всецелой правовой кодификации, от которого отталкивалось развитие церковного права в течение всего XX в. До публикации кодекса в 1917 г. каноническое право Латинской церкви было рассредоточено по целому ряду источников, созданных в разные периоды церковной истории. Ко времени созыва I Ватиканского собора (8 декабря 1869 — 20 октября 1870 г.) папой Пием IX (16 июня 1846 — 7 февраля 1878 г.) для многих в церкви была очевидна необходимость кодификации существовавшего огромного и неорганизованного массива церковных законов, зачастую противоречащих друг другу, что порождало проблемы как для церковных властей, так и для канонистов. Призывы к кодификации латинского канонического права, озвученные в преддверии и на самом соборе, были услышаны Святым Престолом, хотя непосредственная работа по созданию первого полноценного кодекса канонического права началась лишь через 34 года после приостановки работы собора, в понтификат Пия X (4 августа 1903 — 20 августа 1914 г.). Во вступительной статье анализируются основные этапы развития канонического права Католической церкви, история создания кодекса, дискуссии, развернувшиеся в XIX в. в среде канонистов по поводу самой необходимости кодификации, а также влияние, оказанное кодексом на развитие канонического права в XX в.

Ключевые слова: Католическая церковь, Латинская церковь, каноническое право, Кодекс канонического права 1917 г., I Ватиканский собор, Пий IX, Лев XIII, Пий X, Бенедикт XV, Пьетро Гаспарри.

I.A. Fadeyev, I.I. Anikyeu

The 1917 Code of Canon Law: Codification and Development of Latin canon law in the First Half of the 20th Century

Ivan Fadeyev, Institute of World History, Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia).

E-mail: fadeyev.ivan@yahoo.co.uk

Researcher ID: AAO-9571-2020; Scopus Author ID: 57195421011; ORCID: 0000-0003-2202-2246

Ilya Anikyeu, Medieval History Department, Faculty of History, Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia).

E-mail: anikyeu@yandex.ru

Researcher ID: AAQ-1182-2020; ORCID: 0000-0002-6338-1854

Abstract. This publication presents the very first Russian translation of the First Book of the first official comprehensive Code of Latin canon law. The Code was promulgated on 27 May, 1917, and took legal effect on 19 May 1918. Although replaced in the practice of the Church with the new Code of 1983, the so-called “Pio-Benedictine Code” remains the most important source for the history of the development of canon law of the Catholic Church in Modern era. It represents the first experience of a full-scale legal codification, on which the development of Catholic ecclesiastical law was based throughout the 20th century. Prior to the promulgation of the Code in 1917, the canon law of the Latin Church was dispersed over a number of sources created in different periods of church history. By the time of the convocation of the First Vatican Council (December 8, 1869 – October 20, 1870) by Pope Pius IX (June 16, 1846 – February 7, 1878), it was obvious to many in the Church that there was an urgent need to codify the vast and unorganised mass of ecclesiastical laws that was presenting all sorts of challenges to both church authorities and canonists. Calls for the codification of Latin canon law, voiced in the run-up to and at the Council itself, were heard by the Holy See, although direct work on the creation of the first full-fledged Code of canon law began only 34 years after the Council’s adjournment, in the pontificate of Pius X (August 4, 1903 – August 20, 1914). The introductory article analyses the main stages of the development of canon law of the Catholic Church, the history of the creation of the Code, the discussions that unfolded in the 19th century among canonists as to the very need for codification, as well as the impact of the Code on the development of Canon law in the 20th century.

Keywords: Catholic Church, Latin Church, Canon Law, the 1917 Code of Canon Law, First Vatican Council, Pius IX, Leo XIII, Pius X, Benedict XV, Pietro Gasparri.

Изучение эволюции права Католической церкви в XIX–XX вв. позволяет выйти на более широкую проблематику: эволюцию экклесиологического самопонимания церкви и самой ее структуры, ее постепенное стремление к папскому централизму, основы которого были заложены на I Ватиканском соборе. Наиболее конкретным выражением экклесиологии церкви, по меткому замечанию британского историка К. Подмора, является церковное право¹, а наиболее ярким выражением отмеченных процессов в Католической церкви является Кодекс канонического права 1917 г., часто именуемый кодексом Пия – Бенедикта. Он представляет собой уникальный источник по истории канонического права Католической церкви в Новое время, будучи первой всеобъемлющей кодификацией латинского церковного права. Он был обнародован 27 мая 1917 г. Апостольской конституцией *Providentissima Mater Ecclesiae* папы Бенедикта XV, вступив в силу 18 мая 1918 г.²

¹ Podmore C. Aspects of Anglican Identity. London, 2005. P. 160.

² Benedictus XV. *Providentissima Mater Ecclesia* // *Acta Apostolicae Sedis* (далее – AAS). Vol. IX. P. II. Roma, 1917. P. 5–8.

Попытки упорядочить правовые нормы Латинской церкви предпринимались уже с IV–V вв.³, однако особый размах приобрели в XI–XII вв., когда право становилось одним из главных инструментов папства в борьбе за церковные реформы и в обоснование собственного авторитета. Самым масштабным каноническим сводом такого рода является «Concordantia discorcondantium canonum» XII в. («Декрет Грациана», авторство которого приписывается известному монаху-канонисту, хотя в современной историографии эксклюзивность его авторства ставится под сомнение⁴), который, хотя и не получил официальной апробации со стороны папства, тем не менее стал стандартным руководством для церковных юристов. Concordantia стало первой частью того, что было названо Corpus juris canonici, канонического свода, его церковь использовала вплоть до 1917 г. Помимо «Concordantia discorcondantium canonum»/«Decretum Gratiani», Corpus включал в себя: «Декреталии» Григория IX (Liber Extra), Бонифация VIII (Liber Sextus; «Шестая книга»), Климента V (Clementinae), а также два «внешних» собрания декреталей, Extravagantes Joannes XXII и Extravagantes communes⁵. Первое отредактированное издание Corpus juris canonici было опубликовано в 1580–1582 гг. в понтификат Григория XIII, который также предписал (бreve Pro cum munere, 1 июля 1580 г.; breve Emendationem 2 июля 1582 г.), чтобы только это издание использовалось в судебной практике и преподавании канонического права⁶.

Между этой публикацией и публикацией Кодекса канонического права в 1918 г. появилось значительное количество собраний деяний соборов и понтификов древности, собраний булл (Bullaria), конституций, бреве и иных документов римских понтификов и дикастерий Римской курии. К 1870 г., когда папой Пием IX был созван I Ватиканский собор, огромный и неорганизованный массив церковных законов представлял собой большую проблему для церковных властей и канонистов: его невозможно было использовать, так как многие документы прямо противоречили друг другу, многие нормы — давно не использовались или были отменены, что необязательно было известно канонистам в той или иной части Латинской церкви; некоторые законы были весьма нечетко сформулированы или не отвечали «существующим реалиям», что делало их реализацию практически невозможной; по отдельным актуальным вопросам закон хранил молчание⁷. Многие иерархи Католической церкви признавали очевидность необходимости реформ канонического права. В преддверии собора они выдвигали конкретные предложения.

«Представляется необходимым создать новый Корпус канонического права, приспособленный к современной практике»⁸.

«Очевидно и известно каждому, а также повсеместно провозглашается, что некая ре-
визия или реформа канонического права необходима и неотложна. Действительно, в столь серьезных обстоятельствах и ввиду изменений в человеческом обществе многие законы, включая бесполезные, либо невозможно соблюдать, либо соблюдать с большим трудом. Неопределенность царит в отношении некоторых канонов касательно того,

³ *Stickler A.M. Historia iuris canonici Latini: Institutiones academicae. Vol. I. Historia Fontium. Augustae Taurinorum, 1950. P. 44–45; Jasper D., Fuhrmann H. Papal Letters in the Early Middle Ages. Washington (D.C.), 2001. P. 22–23; Erdö P. Die Quellen des Kirchenrechts: Ein geschichtliche Einführung. Frankfurt a.M., 2002. S. 36.*

⁴ См. например: *Winroth A. The Making of Gratian's Decretum. Cambridge, 2004.*

⁵ *Corpus juris canonici // Catholic Encyclopedia: An International Work of Reference on the Constitution, Doctrine, Discipline, and History of the Catholic Church, 17 vols / eds C.G. Herbermann et al. Vol. IV. New York, 1913. P. 391; Law, Canon // Ibid. Vol. IX. New York, 1913. P. 62–63; Gasparri P. Prefatio // Codex Iuris Canonici. Novi Eboraci, 1918. P. XXII–XXV; Gerosa L. Canon Law. Münster, 2002. P. 50–51; Каноническое право // Католическая энциклопедия: в 5 т. Т. II. М., 2005. С. 762–763.*

⁶ *Freiberg J. Pope Gregory XIII, Jurist // Memoirs of the American Academy in Rome. Vol. 54. Anna Arbor, 2009. P. 47.*

⁷ *Gasparri P. Op. cit. P. XXVI–XXVII.*

⁸ *Acta et decreta sacrorum conciliorum recentiorum. Collectio Lacensis. Vol. VII. Friburgi Brisgoviae, 1870. P. 875.*

сохраняют ли они свою силу или нет. И, наконец, с течением времени количество церковных законов увеличилось и все новые законы добавляются к существующим собраниям, что дает нам право сказать, что в определенном смысле мы увязли в законе»⁹.

«По завершении Ватиканского собора, пусть Его Святейшество поручит людям, хорошо разбирающимся в священных канонах, полную реорганизацию комплекса церковного права в новый свод, приспособленный к сегодняшней практике, с делением его по различным титулам, главам и т.д., в соответствии с разнообразием материала»¹⁰.

Однако ввиду неотложных политических проблем, стоящих перед I Ватиканским собором, а также перспективы огромной работы, которую надлежало проделать, вопрос о ревизии канонического права был отложен. Во второй половине XIX в. попытки кодификации и систематизации канонического права предпринимались отдельными канонистами, в частности Г. Де Луизе и Э. Коломьятти. В предложенных ими кодексах они пытались систематизировать каноническое и папское декретальное право¹¹. Однако их работы не получили всеобщего признания и одобрения Святого Престола. Принципиально новый подход предложил французский канонист А. Пилле, сделавший попытку кодификации по образцу кодекса Наполеона, используя метод абстрактного формулирования норм и выделения тематических разделов¹². Хотя созданный им свод не получил официального одобрения, идея создать кодекс канонического права по образцу правовых кодексов, принятых в современных государствах, прижилась. Правда, многие канонисты критиковали такой подход, усмотрев в нем попытку придать жесткость структуре канонического права, по природе своей гибкого¹³.

Святой Престол, однако, начал постепенно двигаться в направлении кодификации, предпринимая поначалу осторожные шаги.

Пий IX конституцией «*Apostolicae Sedis moderationi*» (1869 г.) сократил и систематизировал количество правонарушений, предполагавших цензуру автоматического отлучения, упорядочив пенитенциарное право церкви¹⁴.

Лев XIII конституцией «*Officiorum ac Munerum*» (1897 г.) отменил правила наказания отлучением от церкви за чтение или хранение запрещенных или еретических произведений и заменил их общими постановлениями (*decreta generalia*), четко разделенными на два титула: «О запрете книг», состоящем из десяти глав, и «О цензуре книг», состоящем из пяти глав¹⁵. Он же конституцией «*Conditiae a Christo*» (1900 г.) урегулировал вопрос о простых обетах монашеских орденов¹⁶.

Первый шаг к единому Кодексу канонического права был сделан папой святым Пием X. 19 марта 1904 г. он опубликовал *motu proprio* «*Arduum sane munus*», в котором выражал желание, чтобы «законы Вселенской церкви, опубликованные на данный момент, были организованы ясным образом и в одном [кодексе], удалив оттуда те, что были отменены или устарели, а иные, где это необходимо, приспособив к условиям нашего времени, о чем просило большинство на Ватиканском соборе»¹⁷. Этим же документом

⁹ Gasparri P. Op. cit. P. XXVIII–XXIX.

¹⁰ Ibidem.

¹¹ De Luise G. Codex canonum Ecclesiae. Neapoli, 1873; Colomiatti E. Codex juris pontificii seu canonici: 3 vols. Taurini, 1888–1907.

¹² Pillet A. Jus canonicum generale distributum in articulos. Parisiis, 1890.

¹³ Ruffini F. La Codificazione del Diritto Ecclesiastico. Prato, 1904; Джероза Л. Каноническое право в Католической церкви / пер. с итал. Г. Вдовина. М., 1999. С. 287.

¹⁴ Pii IX. Pontificis Maximi Acta. Pars Prima: in 7 vols. Vol. V. Roma, 1871. P. 55–72.

¹⁵ Leo XIII. Officiorum ac Munerum. URL: http://w2.vatican.va/content/leo-xiii/la/apost_constitutions/documents/hf_l-xiii_apc_18970125_officiorum-ac-munerum.html (дата обращения: 10.01.2021).

¹⁶ Leo XIII. Conditiae a Christo. URL: http://www.vatican.va/content/leo-xiii/la/apost_constitutions/documents/hf_l-xiii_apc_19001208_conditiae-a-christo.html (дата обращения: 10.01.2021).

¹⁷ Pius X. Arduum sane munus. URL: http://www.vatican.va/content/pius-x/la/motu_proprio/documents/hf_p-x_motu-proprio_19040414_arduum-sane.html (дата обращения: 10.01.2021).

понтифик создал специальную комиссию кардиналов, которая должна была реализовать задачу по кодификации канонического права. Секретарем этой комиссии был поставлен кардинал Пьетро Гаспарри, известный канонист и исследователь канонического права. Работа комиссии заняла около 13 лет и была завершена уже в понтификат Бенедикта XV. Папа обнародовал Кодекс канонического права в 1917 г., объявив его высшим источником права для Римской церкви, и установил дату его вступления в силу — 19 мая 1918 г.

Новый кодекс состоял из 2414 канонов. Его текст — результат переработки существующих канонических норм (*Corpus juris canonici*, декреты и каноны Тридентского собора, отдельные папские декреталии и др.) в духе существующих систем гражданского права. Он представлял собой единое и аутентичное собрание канонов, одобренное папой. Все каноны имели одинаковую обязывающую силу. Кодексом отменялись все предыдущие канонические собрания и, хотя в него входят 854 канона¹⁸ из предыдущих памятников канонического права, никаких отсылок на них не содержится.

Кодекс разделен на пять книг по системе трехчастного деления, заложенной еще «Институциями» Гая и пандектами Юстиниана («*de personis*», «*de rebus*», «*de actionibus*»). Первая книга (*Normae generales*), ее перевод публикуется ниже, включает общие нормы, согласно которым должна функционировать правовая система церкви. Она содержит распоряжения относительно законов и обычаев как источников права, нормы, касающиеся привилегий, диспенсаций и рескриптов, а также календарных подсчетов. Вторая книга (*De personis*) посвящена статусу лиц в каноническом праве. В третьей книге (*De rebus*) содержатся разнородные нормы, относящиеся к таинствам, учительству, наследованию и т.д. В четвертой книге (*De processibus*) содержатся нормы относительно процедуры судопроизводства. Пятая книга (*De delictis et poenis*) посвящена карающему праву.

Таким образом, кодификация 1917 г. значительно приближала право Римской церкви к праву современных буржуазных государств, исходя из представлений о церкви как о структуре, не уступающей государству.

В кодексе сделана попытка придать большую ясность юридическим терминам, однако законодатель отнюдь не всегда придерживается собственных определений. Этой терминологической неясностью создавалась необходимость в аутентичной интерпретации кодекса. Поэтому 15 сентября 1917 г. Бенедикт XV издает *motu proprio* «*Cum iuris canonici*», которым создает Комиссию по аутентичной интерпретации нового кодекса¹⁹. Первым председателем этой комиссии понтифик назначает «архитектора» кодекса, кардинала Гаспарри²⁰. Этим же документом папа запретил Римским конгрегациям издавать новые «общие декреты» без серьезных на то оснований. Им вменялось следить за исполнением положений кодекса, а также в случае необходимости издавать «инструкции», в которых бы давалось объяснение касательно как самих канонов, так и того, каким образом они должны соблюдаться²¹. Кроме того, постановлялось, что кодекс не прекращает развития канонического права, и предписывалось соотносить новые декреты дикастерий Римской курии с его нормами²².

Таким образом, кодификация 1917 г. послужила важнейшим этапом в развитии канонического права Римской церкви в новейшее время. Хотя многие принципы кодификации были в значительной степени пересмотрены при издании нового Кодекса канонического права в 1983 г., идея единого кодифицированного права составляет основу католической церковно-правовой мысли и поныне.

¹⁸ Джероза Л. Указ. соч. С. 304.

¹⁹ Benedictus XV. *Cum iuris canonici* // AAS. Vol. IX. P. I. Roma, 1917. P. 483–484.

²⁰ *Diarium Romanae Curiae. Segreteria di Stato: Nomine* // Ibid. P. 558.

²¹ Benedictus XV. *Cum iuris canonici*. P. 484.

²² Ibidem.

* * *

Публикация перевода именно первой книги кодекса 1917 г. обусловлена тем, что она содержит общие нормы и дефиниции, потребные для понимания и толкования всех последующих частей кодекса. Для каждого канона указаны параллельные места в кодексе 1983 г. (ККП 1983), а также, где это необходимо, даны ссылки на соответствующие каноны в самом кодексе 1917 г. В квадратных скобках даны поясняющие слова, которых нет в тексте оригинала.

Перевод осуществлен И.А. Фадеевым и И.И. Аникьевым по тексту, содержащемуся в «Acta Apostolicae Sedis»²³.

Книга первая ОБЩИЕ НОРМЫ

Канон 1 (ККП 1983: кан. 1)

Хотя в Кодексе канонического права часто упоминается дисциплина Восточной церкви, тем не менее этот [кодекс] относится только к Латинской церкви и не налагает обязательств на Восточную, если только он не касается вещей, которые по своей природе относятся также и к Восточной²⁴.

Канон 2 (ККП 1983: кан. 2)

Кодекс, по большей части, ничего не определяет относительно обрядов и церемоний, которые, согласно богослужебным книгам, одобренным Латинской церковью, должны соблюдаться при совершении Пресвятого Жертвоприношения мессы, при преподании таинств и при совершении других святых сакраменталий²⁵. Поэтому все эти богослужебные законы сохраняют свою силу, если только что-то, касающееся оных, прямо не исправлено в настоящем кодексе.

Канон 3 (ККП 1983: кан. 3)

Каноны настоящего кодекса никоим образом не отменяют и никоим образом не изменяют договоров, заключенных Апостольским престолом с различными народами; таким образом, эти договоры сохраняют свою нынешнюю силу, несмотря на любые противоположные предписания настоящего кодекса.

²³ Codex Iuris Canonici // AAS. Vol. IX. Pars II. P. 11–521.

²⁴ Каноническое право Восточных церквей продолжало регулироваться собственными, зачастую несистематизированными, законодательными сводами. Работа по подготовке единого кодекса для Восточных церквей началась только в 1929 г., однако в середине XX в. в понтификат Пия XII отдельными *motu proprio* были опубликованы и вступили в силу только некоторые его части: супружеское (22.02.1949, *motu proprio* “*Crebrae allatae sunt*” // AAS. Vol. XLI. Roma, 1949. P. 89–119) и процессуальное право (06.01.1950, *motu proprio* “*Sollicitudinem Nostram*” // AAS. Vol. XLII. Roma, 1950. P. 5–120), право монашествующих и отдельные вопросы собственности (09.11.1952, *motu proprio* “*Postquam Apostolicis Litteris*” // AAS. Vol. XLIV. Roma, 1952. P. 65–152), право лиц (02.06.1957, *motu proprio* “*Cleri sanctitatis*” // AAS. Vol. XLIX. Roma, 1957. P. 433–603). Вследствие реформ II Ватиканского собора папой Павлом VI в 1972 г. была создана комиссия по пересмотру восточного канонического права. Благодаря ее работе папой Иоанном-Павлом II был обнародован полный кодекс Канонов Восточных церквей 1 октября 1990 г.

²⁵ Сакраменталии (*sacramentalia*) — термин, употребляемый в Католической церкви для обозначения священных обрядов и предметов, к ним относящихся. Это «священные знамения, которыми по некоему подобию таинств обозначаются и по молитве церкви воспринимаются главным образом духовными плодами... Они непременно содержат молитву, часто сопровождаемую определенным знаком» (Катехизис Католической церкви. Ч. 2. М., 2007. С. 1). В отличие от таинств «сакраменталии не дают благодати Святого Духа, но церковной молитвой подготавливают к ее принятию» (Там же).

Канон 4

(ККП 1983: кан. 4)

Приобретенные другими права, а также привилегии и индульты²⁶, предоставленные Апостольским престолом физическим или юридическим лицам²⁷ до настоящего времени, которые все еще используются и не отменены, остаются неприкосновенными, если они прямо не отменены канонами настоящего кодекса.

Канон 5 (перекрестная ссылка: кан. 30)

(ККП 1983: кан. 5)

Действующие в настоящее время вопреки предписаниям настоящих канонов обычаи, будь они универсальными или партикулярными, если они прямо осуждаются настоящими канонами, должны быть исправлены как искажение закона, даже если являются незапамятными²⁸, и их не разрешается возрождать в будущем; другие обычаи, по крайней мере вековые и незапамятные, могут сохраняться, если ординарии решат, что в силу обстоятельств личности или места они не могут быть благоразумно удалены; другие обычаи считаются упраздненными, если только кодекс прямо не предусматривает иного.

Канон 6 (перекрестная ссылка: кан. 22)

(ККП 1983: кан. 6)

Кодекс по большей части сохраняет ныне действующую дисциплину, хотя и вносит своевременные изменения. Посему:

1.° Любые законы, как универсальные, так и партикулярные, противоречащие предписаниям настоящего кодекса, отменяются, если иное прямо не предусмотрено в отношении партикулярных законов.

2.° Каноны, целиком передающие древнее право, должны оцениваться в соответствии с авторитетом древнего права и согласно с принятыми толкованиями одобренных авторов.

3.° Каноны, которые лишь частично совпадают с древним правом, в той мере, в которой они совпадают, должны оцениваться в соответствии с древним правом; в той мере, в которой они расходятся, должны оцениваться в соответствии с их собственной формулировкой.

4.° В случаях сомнения относительно того, расходится ли каноническое предписание с древним правом, не следует [в толковании] отходить от древнего права.

5.° Что касается наказаний, будь они духовные или светские, врачующие или, как говорится, отмщающие²⁹, автоматические или формально наложенные³⁰, то они, если не упоминаются в кодексе, считаются отмененными.

²⁶ В римско-католическом каноническом праве «индульт» означает «разрешение общего характера, данное Святым Престолом епископам и иным лицам для совершения чего-то, что не разрешено общим правом церкви. Потребностей общего характера, особых местных условий, невозможности обращения в Рим в отдельных случаях и т. д. достаточно для того, чтобы пойти на эти уступки. Они даются на определенный срок (три, пять, десять лет) или для определенного количества случаев; являются ординарными или экстраординарными, содержащимися в определенных формулировках и являющимися по своей природе привилегиями или квазипривилегиями» (Indult // Catholic Encyclopedia. Vol. VII. New York, 1913. P. 789; *Беглов А.Л., Токарева Е.С., Фадеев И.А.* Литургические практики католиков Советской России в 1920–1930-е гг.: нормы и аномалии // Государство, религия, церковь в России и за рубежом. 2020. № 38(4). С. 273. Сноска 19).

²⁷ Термин «*persona moralis*» (буквально «моральная персона») в каноническом праве тождествен термину «юридическое лицо».

²⁸ Незапамятными (*immemorabiles*) именуются обычаи, которые соблюдались по крайней мере в течение 40 лет, как предписывает канон 28.

²⁹ Нравственное богословие и каноническое право Католической церкви подразделяют наказания (*poenae*) на отмщающие (*vindicativae*) и врачующие (*medicinales*). Первые несут отмщение за нарушение установленного порядка, вторые — направлены на духовное благо преступника. Врачующим может быть наказание как только объявленное, так и уже наложенное. К последнему виду относятся церковные прещения (*censurae*) (*Vermeersch A. Theologiae moralis. Principia, responsa, consilia. Vol. III. De personis, de sacramentis, de legibus ecclesiae et censuris. Romae, 1948. P. 550*).

³⁰ Наказания также подразделяются на те, которые налагаются автоматически в силу самого совершения преступления (*laetae sententiae*), и на те, что налагаются по вынесенному приговору судебной инстанции (*ferendae sententiae*).

6.° О других ныне действующих дисциплинарных законах, если они не содержатся ни прямо, ни косвенно в кодексе, можно сказать, что они утратили свою силу, если только они не повторяются в одобренных литургических книгах или если закон не является Божественным Законом, позитивным или естественным.

Канон 7

(ККП 1983: кан. 361)

Под именем «Апостольский Престол» или «Святой Престол» в этом кодексе подразумевается не только римский понтифик, но также, если только по самой природе вещи или из контекста слов не явствует нечто другое, конгрегации, трибуналы и службы, через которые тот же римский понтифик обыкновенно устраивает дела Вселенской церкви.

Титул первый
О церковных законах

Канон 8

(ККП 1983: кан. 7, 13)

§ 1. Законы устанавливаются в момент, когда они обнародуются.

§ 2. Закон считается не персональным, а территориальным³¹, если только не явствует иного.

Канон 9

(ККП 1983: кан. 8)

Законы, изданные Апостольским престолом посредством их публикации в официальном бюллетене «Акты Апостольского Престола»³², если в отдельных случаях не будет предписано иного способа обнародования, вступают в силу по прошествии трех месяцев со дня, указанного в соответствующем выпуске «Актов», если только по природе они не будут обязательными незамедлительно или если в самом законе особо и прямо не будет установлен более краткий или продолжительный срок вступления закона в силу.

Канон 10

(ККП 1983: кан. 9)

Законы относятся к будущему, а не к прошлому, если только в них особо не оговаривается прошлое.

Канон 11

(ККП 1983: кан. 10)

Лишающими юридической состоятельности или дееспособности следует считать лишь те законы, в которых прямо утверждается, что тот или иной акт является несостоятельным, либо то или иное лицо является недееспособным.

Канон 12

(ККП 1983: кан. 11)

Не связаны сугубо церковными законами те, кто не принял крещения, равно как и те крещенные, которые не обладают достаточной способностью к разумному суждению, и те, кто, хотя они и обладают способностью к разумному суждению, еще не достигли семилетнего возраста, если только право прямо не предусматривает иного.

Канон 13

(ККП 1983: кан. 12)

§ 1. Соблюдать общие законы обязаны повсеместно все, для кого они были изданы.

§ 2. Законом, установленным для особой территории, подчиняются те лица, для кого эти законы были изданы, а также те, кто имеет там место жительства или квазиместо жительства, равно как и лица, находящиеся в настоящее время на данной территории, причем остается в силе предписание канона 14.

³¹ Т.е. распространяется на территорию, для которой законодатель является ординарной властью. Для епископа — это его диоцез, для римского понтифика — вся Вселенская церковь.

³² Печатный орган Святого Престола, в котором публиковались все декреты, энциклики и постановления о назначениях, издавался с 1865 г. под названием «Акты Святого Престола» («Acta Sanctae Sedis»). Однако он не имел статуса официального места публикации законодательных актов. Этот статус бюллетень приобрел только 23 мая 1904 г. Декретом Пия X «Promulgandi pontificias constitutiones» на смену «Актам Святого Престола» были учреждены «Акты Апостольского Престола» («Acta Apostolicae Sedis»), обладающие статусом официального органа и издающиеся поныне.

Канон 14

(ККП 1983: кан. 13)

§ 1. Странствующие:

1.° не обязаны соблюдать партикулярные законы своей территории, покуда они находятся за ее пределами, если только нарушение этих законов не причинит вреда на их собственной территории и если эти законы не являются персональными;

2.° не обязаны соблюдать законы территории, на которой они находятся, за исключением тех законов, что способствуют публичному порядку или определяют формальности актов;

3.° однако они связаны общими законами, даже если эти законы не имеют силы на их собственной территории, но ни в коем случае не связаны, если на той территории, где они находятся, эти законы не имеют обязательной силы.

§ 2. Бездомные обязаны соблюдать как общие, так и партикулярные законы, действующие на той территории, на которой они находятся.

Канон 15

(ККП 1983: кан. 14)

Законы, в том числе и лишаящие юридической состоятельности либо дееспособности, не имеют принудительной силы при наличии юридического сомнения; при наличии же фактического сомнения ординарии могут предоставлять диспенсацію³³ от них — если речь не идет о тех же законах, от которых Римский понтифик обычно дает диспенсацію.

Канон 16

(ККП 1983: кан. 15)

§ 1. Незнание законов, лишаящих юридической состоятельности или дееспособности, не оправдывает, если прямо не устанавливается иное.

§ 2. Как правило, не предполагается наличие неведения или ошибки относительно закона или наказания, относительно собственного поступка или общеизвестного поступка другого лица; однако такое наличие предполагается в отношении чужого поступка, не являющегося общеизвестным, пока не будет доказано противное.

Канон 17

(ККП 1983: кан. 16)

§ 1. Законы аутентично толкуются законодателем или его преемником, а также теми, кому они вверили власть толкования.

§ 2. Аутентичное толкование, изложенное в виде закона, имеет ту же силу, что и сам закон; и если это толкование лишь освещает слова закона, ясные сами по себе, то оно не требует обнародования и имеет обратную силу; если же оно ограничивает либо расширяет закон или разъясняет сомнение, то оно не имеет обратной силы и должно быть обнародовано.

§ 3. [Толкование], данное в виде судебного решения или рескрипта по особому поводу, не имеет силу закона и обязывает лишь тех лиц и затрагивает лишь те предметы, ради которых оно было дано.

Канон 18

(ККП 1983: кан. 17)

Церковные законы следует понимать согласно собственному значению слов, рассмотренному в тексте и в контексте. Если же оно остается сомнительным или темным, надлежит обращаться к параллельным местам в этом кодексе, если таковые имеются, к цели закона и к его обстоятельствам, а также к намерению законодателя.

Канон 19

(ККП 1983: кан. 18)

Законы, устанавливающие какое-либо наказание, ограничивающие свободное осуществление прав или содержащие исключение из закона, подлежат строгому толкованию.

³³ «Диспенсація (лат. dispensatio) — термин канонического права, обозначающий послабление закона в любом конкретном случае, которое может быть предоставлено автором закона, его преемником или вышестоящим лицом, а также тем, кому было предоставлено право дарования такого послабления (канон 80 Кодекса канонического права 1917 г.)» (Беглов А.Л., Токарева Е.С., Фадеев И.А. Указ. соч. С. 276. Сноска 26).

Канон 20

(ККП 1983: кан. 19)

Если в отношении определенного вопроса отсутствует прямое предписание закона, будь оно универсальным или партикулярным, то норма должна быть выведена из законов, изданных в аналогичных случаях, если только она не касается применения наказаний; также из общих принципов права, соблюдаемых с канонической справедливостью; из письменных суждений и практики Римской курии; а также из общего и единодушного мнения ученых-юристов.

Канон 21

(ККП 1983: не применяется)

Законы, установленные для предотвращения общей опасности, имеют обязательную силу, даже если в конкретных обстоятельствах опасности нет.

Канон 22

(ККП 1983: кан. 20)

Более поздний закон, установленный компетентной властью, упраздняет предшествующий ему, если он прямо об этом заявляет либо если он прямо противоречит предшествующему, либо полностью определяет весь предмет предшествующего закона; однако, при соблюдении канона 6, 1.°, общие законы никоим образом не отступают от уставов специальных мест и отдельных лиц, если в законе прямо не установлено иное.

Канон 23

(ККП 1983: кан. 21)

В случае сомнения отмена ранее существовавшего закона не предполагается: но последующие законы следует толковать согласно с предшествующими и, насколько это возможно, согласовать с ними.

Канон 24

(ККП 1983: кан. 54, 58)

Предписания, данные отдельным лицам, связывают получателей повсюду, но к их исполнению нельзя принуждать в судебном порядке, и они прекращают свое действие после прекращения полномочий издавшего, если только они не были установлены законным документом или в присутствии двух свидетелей.

Титул второй***Об обычае*****Канон 25**

(ККП 1983: кан. 23)

Обычай в церкви приобретает силу закона только с согласия компетентной церковной высшей власти.

Канон 26

(ККП 1983: кан. 25)

Какая-либо община, способная, по крайней мере, к восприятию церковного закона, может ввести обычай, который может обрести силу закона.

Канон 27

(ККП 1983: кан. 24, 26)

§ 1. Ни один обычай не может отступать от божественного закона, естественного или позитивного; он также не может соблюдаться в ущерб церковному праву, если только этот обычай не был разумным и соблюдался в течение 40 непрерывных и полных лет; но против церковного закона, содержащего положение, запрещающее будущие обычаи, только разумный обычай может иметь предписывающую силу, если он является вековым или незапамятным.

§ 2. Обычай, прямо осуждаемый [каноническим] правом, разумным не является.

Канон 28

(ККП 1983: кан. 28)

Обычай, действующий помимо закона, если он сознательно соблюдался общиной с намерением обязать себя [к его соблюдению], вводит закон, если обычай был разумным и законно соблюдался в течение 40 непрерывных и полных лет.

Канон 29

(ККП 1983: кан. 27)

Обычай есть лучший истолкователь законов.

Канон 30

(ККП 1983: кан. 28)

При соблюдении предписаний канона 5 обычай, действующий вопреки закону или помимо него, отменяется противоположным обычаем или законом; однако если закон

не содержит прямого упоминания о вековых и незапамятных обычаях, то он их не отменяет, как и универсальный закон [не отменяет] партикулярных обычаев.

Титул третий *Об исчислении времени*

Канон 31 (ККП 1983: кан. 200)

С должным учетом литургических законов, если только прямо не предусмотрено иного, время следует исчислять согласно нижеследующим канонам.

Канон 32 (ККП 1983: кан. 202)

§ 1. День состоит из 24 непрерывных часов, отсчитываемых с полуночи; неделя состоит из 7 дней.

§ 2. В праве месяц включает 30-дневный период, год — период в 365 дней, если при этом не указывается, что месяц и год следует принимать такими, каковы они в календаре.

Канон 33 (ККП 1983: не применяется)

§ 1. При подсчете часов дня следует использовать обычное для этого места стандартное употребление; но при приватном совершении мессы, приватном чтении канонических часов, принятии Святого Причастия и соблюдении законов поста и воздержания, хотя обычное исчисление в этом месте может отличаться, всякий может следовать исчислению, принятому в данной местности, или истинному времени данной местности³⁴, или же среднему³⁵, или установленному законом, будь оно региональным или иным экстраординарным³⁶.

§ 2. Что касается времени выполнения договорных обязательств, то следует соблюдать, если только в договоре прямо не оговорено иное, предписания действующего на этой территории гражданского права.

Канон 34 (ККП 1983: кан. 202, 203)

§ 1. Если месяц или год обозначается своим собственным именем или его эквивалентом, например «месяц февраль», «следующий год», то он должен приниматься таким, каков он в календаре.

§ 2. Если время «от которого [ведется исчисление]» не назначается ни явно, ни косвенно, например, «отстранение от совершения Мессы на месяц или два года», «отпуск на три месяца в год» и т.д., время исчисляется от момента к моменту; и если время непрерывно, как в первом примере, то месяцы и годы исчисляются так, как они есть в календаре; если [время] прерывно, то неделя понимается как 7 дней, месяц — как 30, а год — как 365.

§ 3. Если время состоит из одного или нескольких месяцев и лет, одной или нескольких недель или, наконец, нескольких дней, то время, «от которого [ведется исчисление]», явно или неявно назначается [следующим образом]:

1.° месяц и год принимаются такими, каковы они в календаре;

2.° если время «от которого [ведется исчисление]» совпадает с началом дня, например, «два месяца отпуска с 15 августа», первый день учитывается при расчете, а время завершается с наступлением последнего из указанного числа дней;

3.° если время «от которого [ведется исчисление]», не совпадает с началом дня, например, «четырнадцатилетний возраст», «год послушничества», «восемь дней с момента освобождения епископской кафедры», «десять дней для апелляции» и т.д.,

³⁴ Имеется в виду истинное солнечное время, исчисляемое по положению солнца. Вследствие эллиптической формы земной орбиты и наклону земной оси истинное солнечное время неравномерно.

³⁵ Местное среднее солнечное или поясное время определяется по положению солнца на среднем меридиане каждого часового пояса.

³⁶ Имеется в виду местное время, установленное законом на определенной территории. Оно может отличаться как от истинного, так и от среднего солнечного времени.

первый день не засчитывается и время заканчивается с завершением последнего дня из указанного числа;

4.° если в месяце отсутствует день того же числа, например «один месяц с 30-го дня месяца января», то в разных случаях время заканчивается в начале или в конце последнего дня месяца;

5.° если речь идет о действиях того же рода, которые должны быть возобновлены в установленные сроки, например, «три года до вечных обетов после временных [обетов]», «три года или какой-либо другой период до повторения выборов» и т.д., время заканчивается при повторении того дня, с которого оно началось, но новый акт может быть совершен в течение всего дня.

Канон 35

(ККП 1983: кан. 201)

Под «полезным» понимается такое время, за которое лицо может осуществить или защитить свое право таким образом, что это время не истекает, если это лицо пребывает в неведении или не может действовать; под «непрерывным» понимается такое время, которое не допускает никаких перерывов.

Титул третий
О рескриптах**Канон 36**

(ККП 1983: кан. 60)

§ 1. Рескрипты, как от Апостольского Престола, так и от иных ординариев, может свободно испрашивать каждый, кому это явно не запрещено.

§ 2. Милости и диспенсации любого рода, дарованные Апостольским Престолом, являются действительными также и для тех, кто находится под прещением, с должным учетом предписания § 2 канона 2265, 3.° канона 2275, канона 2283.

Канон 37

(ККП 1983: кан. 61)

Рескрипт может быть испрошен от имени другого [лица] даже без его согласия; и хотя он может и не воспользоваться милостью, дарованной рескриптом, рескрипт имеет силу еще до его принятия этим лицом, если только иное не явствует из особых пунктов [рескрипта].

Канон 38

(ККП 1983: кан. 62)

Рескрипты, которыми оказывается милость, без указания исполнителя вступают в силу с момента издания документа; другие — с момента исполнения.

Канон 39

(ККП 1983: кан. 39)

Условия в рескриптах считаются существенными для действительности только тогда, когда они вводятся частицами *si* (если), *dummodo* (пока) или выражаются другими способами с тем же значением.

Канон 40

(ККП 1983: кан. 63)

В каждом рескрипте должно подразумеваться, даже и не выражено, условие: «эти просьбы истинны» при соблюдении предписания канона 45, 1054.

Канон 41

(ККП 1983: кан. 63)

В рескриптах, исполнитель которых не указан, просьбы должны быть истинны в то время, когда издается рескрипт; в прочих [рескриптах] — во время их исполнения.

Канон 42

(ККП 1983: кан. 63)

§ 1. Обман, заключающийся в сокрытии истины³⁷, не препятствует тому, чтобы рескрипт был действителен и имел силу, коль скоро выражено все, что требуется для действительности в соответствии со стилем курии.

§ 2. Точно так же обман, заключающийся в изложении лжи, не препятствует действительности рескрипта, если хотя бы одна движущая причина или одна из нескольких движущих причин будет истинной.

³⁷ Каноническое право различает два вида дачи ложных показаний: сокрытие сведений (*subreptio*) и предоставление ложных сведений (*obreptio*).

§ 3. Умолчание истины или изложение лжи только лишь в одной части рескрипта не отменяет другую его часть, если рескриптом даруется одновременно несколько милостей.

Канон 43

(ККП 1983: кан. 64)

Милость, в которой отказала какая-либо Священная конгрегация или какое-либо ведомство курии, недействительным образом предоставляется другой Священной конгрегацией или ведомством или местным ординарием, даже если у них есть власть [даровать такую милость], без согласия той Священной конгрегации или ведомства, в котором началось рассмотрение дела, с должным учетом права Священной пенитенциарии во внутренней подсудности³⁸.

Кан. 44 (перекрестная ссылка: кан. 369)

(ККП 1983: кан. 65)

§ 1. Никто из тех, кому один ординарий отказал в милости, не может просить о ней другого ординария, не упомянув о самом факте отказа; когда же об этом сказано, ординарий не должен оказывать милости, не узнав предварительно причин отказа у предыдущего ординария.

§ 2. Милость, в которой отказано генеральным викарием³⁹, а затем испрошенная у епископа без упоминания о предшествующем отказе, является недействительной; кроме того, милость, в которой отказано епископом, не может быть законно испрошена у генерального викария без согласия епископа, даже если упомянуто о более раннем отказе.

Канон 45 (перекрестная ссылка: кан. 40, 2361)

(ККП 1983: кан. 63)

Когда рескрипт по чьей-либо просьбе содержит формулу *Motu proprio* («по собственному почину»)⁴⁰, он действителен даже в том случае, если в прошении была утаена некая истина, которую необходимо было сообщить, но не в том случае, однако, если единственная мотивирующая причина ложна. При этом соблюдается предписание канона 1054.

Канон 46

(ККП 1983: кан. 38)

Рескрипты, даже если они дарованы *motu proprio* («по собственному почину») лицу, которое по общему праву неспособно добиваться той милости, к которой относится рескрипт, а также рескрипты, дарованные вопреки законному обычаю места или специальному уставу, или против уже приобретенного права другого, не могут иметь силу, если они не содержат явно выраженную оговорку, отменяющую таковые [препятствия].

Канон 47

(ККП 1983: кан. 66)

Рескрипты не становятся недействительными из-за ошибки в имени лица, которому или которым они выданы, или в названии того места, где это лицо пребывает, или в предмете, о котором идет речь, если, по суждению ординария, нет никаких сомнений относительно лица или предмета.

Канон 48

(ККП 1983: кан. 53, 67)

§ 1. Если случится так, что относительно одного и того же предмета будут испрошены два рескрипта, взаимно противоречащие друг другу, то особый будет иметь преимущество перед общим в том, что рассматривается особо.

§ 2. Если же оба они являются равным образом особыми или общими, то предшествующему по времени отдается предпочтение перед последующим, если в последующем не будет содержаться прямого упоминания о предшествующем и если не окажется так, что прежний проситель не воспользовался рескриптом по злему умыслу или по явной небрежности.

³⁸ Апостольская пенитенциария — один из трибуналов Римской курии, в ведении которого находятся вопросы, связанные с внутренней подсудностью. Апостольская пенитенциария занимается такими вопросами, как снятие автоматически (*latae sententiae*) наложенных отлучений, dispensация от сакраментальных препятствий, зарезервированная за Апостольским Престолом, издание индульгенций.

³⁹ Генеральный викарий епархии — представитель епархиального епископа в административной области.

⁴⁰ *Motu proprio* («по собственному почину») — известный с XV в. в практике Римской курии вид папского рескрипта. Такой документ употребляется, когда понтифик не дает ответ на сделанный ему запрос или предложение, но разрешает дело как бы заново.

§ 3. Но если они были выданы в один и тот же день и неясно, который из них был выдан первым, то они оба недействительны, и, если обстоятельства требуют, следует снова обратиться к тому, кто издал рескрипты.

Канон 49

(ККП 1983: кан. 36)

Рескрипты следует понимать согласно собственному значению слов и общепринятому способу выражения, и они не должны распространяться на какие-либо иные случаи, кроме оговоренных.

Канон 50 (перекрестная ссылка: кан. 68, 85)

(ККП 1983: кан. 36)

В сомнительных случаях рескрипты, имеющие отношение к судебным спорам или наносящие ущерб правам, приобретенным другими лицами, или же противоречащие закону в пользу частных лиц, подлежат строгому толкованию; все прочие следует толковать широко.

Канон 51

(ККП 1983: кан. 68)

Рескрипт Апостольского Престола, в котором не указан его исполнитель, должен быть предъявлен ординарию просителем лишь в том случае, если это предписывается в самом документе, или же речь идет о делах публичных, или же необходимо подтвердить некоторые условия.

Канон 52

(ККП 1983: кан. 69)

Рескрипты, представление которых не ограничено определенным временем, могут быть представлены исполнителю в любое время, лишь бы при этом не было мошенничества или злого умысла.

Канон 53

(ККП 1983: кан. 40)

Исполнитель рескрипта осуществляет свою обязанность неправомочно до тех пор, пока он не получит соответствующего документа и не убедится в его подлинности и целости, если только властью лица, издающего рескрипт, он не будет предварительно извещен об этом документе.

Канон 54

(ККП 1983: кан. 41, 70)

§ 1. Если в рескрипте стоит задача только его исполнения, то в исполнении рескрипта нельзя отказать, если только не очевидно, что рескрипт ничтожен ввиду сокрытия истины или изложения лжи или если в рескрипте поставлены условия, которые, как очевидно исполнителю, не были выполнены, или если тот, кто просит рескрипта, по мнению исполнителя, кажется настолько недостойным, что оказать милость было бы оскорбительно для других; в последнем случае исполнитель, прервав исполнение, немедленно сообщает об этом издавшему рескрипт.

§ 2. Однако если в рескрипте исполнителю поручено оказать милость, то исполнитель сам решает сообразно своему благоразумному суждению и совести, следует ли даровать милость или отказать в ней.

Канон 55

(ККП 1983: кан. 42)

Исполнитель должен действовать согласно данному поручению, и если он не выполнит существенные условия, указанные в грамоте, и не соблюдет форму процедуры по существу, то исполнение является недействительным.

Канон 56

(ККП 1983: кан. 37)

Исполнение рескриптов, относящихся к внешней подсудности, должно производиться в письменной форме.

Канон 57

(ККП 1983: кан. 43)

§ 1. Исполнитель рескриптов может заменить себя другим в соответствии со своим собственным благоразумным суждением, если только замена не запрещена или не определена заранее.

§ 2. Но если [исполнитель] был выбран ввиду его личных достоинств, то ему не разрешается поручать исполнение другому, кроме подготовительных действий.

Канон 58

(ККП 1983: кан. 44)

Рескрипты любого рода могут быть переданы другому лицу для исполнения даже преемником исполнителя в должности или достоинстве, если только исполнитель не был выбран из-за личных достоинств.

Канон 59

(ККП 1983: кан. 45)

§ 1. Исполнителю разрешается, если он допустил какую-либо ошибку при исполнении рескрипта, привести его в исполнение повторно.

§ 2. Что относится к сборам за исполнение рескрипта, то следует соблюдать предписание канона 1507, § 1.

Канон 60 (перекрестная ссылка: кан. 71)

(ККП 1983: кан. 47, 73)

§ 1. Рескрипт, отмененный специальным актом вышестоящей власти, остается в силе до тех пор, пока об отмене не станет известно тому, кто его получил.

§ 2. Никакие рескрипты не отменяются противоречащим законом, если только в самом законе не будет оговорено иное или закон не был издан властью, стоящей выше того, кто издал рескрипт.

Канон 61 (перекрестная ссылка: кан. 207)

(ККП 1983: не применяется)

Вакансия Апостольского Престола или епископской кафедры не приводит к прекращению рескрипта, изданного Апостольским Престолом или ординарием, если только это не вытекает из оговорок, сделанных в рескрипте, или рескрипт содержит полномочия, данные кому-либо для предоставления милостей определенным лицам, указанным в нем, и дело все еще находится на предварительной стадии.

Канон 62

(ККП 1983: кан. 75)

Если рескрипт содержит не просто милость, но привилегию или диспенсацию, то следует также соблюдать предписания нижеследующих канонов.

Титул третий
О привилегиях

Канон 63

(ККП 1983: кан. 76)

§ 1. Привилегии могут быть приобретены не только прямым предоставлением компетентного органа и путем сообщения, но также законным обычаем и предписанием.

§ 2. Столетнее или незапамятное владение вводит презумпцию пожалованной привилегии.

Канон 64

(ККП 1983: не применяется)

Считаются данными через сообщение, даже в главной форме, только те привилегии, которые были пожалованы первому получателю прямо, навечно и без отношения к определенному месту, вещи или лицу, принимая во внимание способности субъекта, которым осуществляется сообщение.

Канон 65

(ККП 1983: не применяется)

Привилегии, приобретенные в добавочной форме, увеличиваются, уменьшаются или утрачиваются в силу самого факта, если увеличиваются, уменьшаются или прекращаются привилегии главного получателя; иначе обстоит дело с привилегиями, приобретенными в главной форме.

Канон 66 (перекрестная ссылка: кан. 368)

(ККП 1983: кан. 132)

§ 1. Обычные полномочия, которые предоставляются либо навечно, либо на определенное время, либо на определенное число случаев, считаются привилегиями помимо закона.

§ 2. Если при их предоставлении получатель не был выбран ввиду личных достоинств или это не было прямо предусмотрено иным образом, обычные полномочия, предоставленные Апостольским Престолом епископу или кому-либо другому, упомянутому в каноне 198, § 1, не упраздняются с прекращением права ординария, которому они предоставлены, даже если он уже начал его осуществлять, но переходят к ординариям,

являющимся его преемниками в управлении; точно так же те, которые предоставлены епископу, предоставляются генеральному викарию.

§ 3. Дарование полномочий также несет в себе другие распорядительные права, необходимые для их использования; поэтому к власти давать диспенсацію добавляется власть освобождать от церковных кар, если они препятствуют делу, но только в той степени, которая необходима для действия диспенсации.

Канон 67

(ККП 1983: кан. 77)

Привилегия должна оцениваться в соответствии с ее собственным содержанием и ее нельзя расширять или ограничивать.

Канон 68

(ККП 1983: кан. 77)

В случае сомнения привилегии должны толковаться в соответствии с нормой канона 50, но всегда следует принимать такое толкование, в силу которого лица, наделенные этой привилегией, действительно получили бы некоторую милость по воле лица, дающего привилегию.

Канон 69

(ККП 1983: кан. 71)

Никто не принуждается к использованию предоставленной в его пользу привилегии, если только эта обязанность не проистекает из какой-либо другой причины.

Канон 70

(ККП 1983: кан. 78)

Привилегия считается вечной, если не очевидно противоположное.

Канон 71

(ККП 1983: кан. 79)

Привилегии, содержащиеся в этом кодексе, отменяются общим законом; все, что относится к другим, соблюдается предписанием канона 60.

Канон 72

(ККП 1983: кан. 80)

§ 1. Привилегии прекращаются через отказ, принятый правомочной церковной властью.

§ 2. Любое лицо может отвергнуть привилегию, пожалованную только в его пользу.

§ 3. От пожалования, сделанного сообществу, чину или месту, не могут отказаться частные лица.

§ 4. Но и сообщество или собрание в целом также не вправе отказываться от привилегии, предоставленной им в виде закона, или если отказ будет во вред церкви или другим лицам.

Канон 73

(ККП 1983: кан. 81)

Привилегия не прекращается после прекращения полномочий лица, ее издавшего, если только она не была предоставлена с оговоркой «по нашему благоволению» или с равной по смыслу.

Канон 74

(ККП 1983: кан. 78)

Личная привилегия связана с определенным лицом и прекращает существование вместе с этим лицом.

Канон 75 (перекрестная ссылка: кан. 924)

(ККП 1983: кан. 78)

Вещные привилегии прекращаются с полным уничтожением данного предмета либо места; местные привилегии, однако, возобновляются, если в течение 50 лет данное место восстанавливается.

Канон 76

(ККП 1983: кан. 82)

Привилегии, не обременительные для других, не прекращаются, если ими не пользуются либо пользуются противоположным образом; привилегии же, идущие во вред другим, упраздняются, если истекает законный срок действия или ввиду молчаливого отказа.

Канон 77

(ККП 1983: кан. 83)

Привилегия также прекращается, если с течением времени, по суждению правомочной церковной власти, обстоятельства изменились настолько, что эта привилегия оказалась вредоносной либо ее использование становится недопустимым; [также она

прекращается] по прошествии срока или с исчерпанием случаев, для которых она была пожалована, с соблюдением канона 207, § 2.

Канон 78

(ККП 1983: кан. 84)

Тот, кто злоупотребляет властью, предоставленной ему привилегией, заслуживает быть лишенным этой привилегии; если кто-либо злоупотребляет привилегией, предоставленной Святым Престолом, ординарий должен непременно уведомить Святой Престол о происходящем.

Канон 79

(ККП 1983: кан. 74)

Хотя привилегия, полученная устно от Святого Престола, может быть применена на суде совести⁴¹ тем, кто просит об этом, тем не менее никто не может использовать привилегию против другого во внешнем суде, если он не может законно доказать, что эта привилегия ему была предоставлена.

Титул третий
О диспенсациях

Канон 80

(ККП 1983: кан. 85)

Диспенсация, т.е. смягчение закона в конкретном случае, может быть предоставлена издавшим закон, его преемником или вышестоящим лицом, а также тем, кому предоставлено право давать диспенсацию.

Канон 81 (перекрестная ссылка: кан. 82, 336)

(ККП 1983: кан. 87)

Ординарии ниже римского понтифика не могут давать диспенсацию от общих законов церкви даже в конкретном случае, если только эта власть не была им прямо или косвенно предоставлена; [однако они могут давать диспенсацию от этих законов], если обращение к Святому Престолу затруднительно, а также существует серьезная опасность причинения вреда в случае задержки и диспенсация касается вопроса, от которого Апостольский Престол имеет обыкновение давать диспенсацию.

Канон 82

(ККП 1983: кан. 88)

Епископы и другие местные ординарии могут давать диспенсацию от епархиальных законов и законов, принятых провинциальными или пленарными соборами в соответствии с канонами 291, § 2, но не от законов, специально изданных римским понтификом для определенной территории, кроме как в соответствии с канонами 81.

Канон 83

(ККП 1983: кан. 89)

Настоятели приходов не могут давать диспенсацию ни от общего, ни от частного закона, если эта власть не была им прямо предоставлена.

Канон 84

(ККП 1983: кан. 90)

§ 1. От церковного закона не может быть дана диспенсация иначе, как по справедливой и разумной причине, принимая во внимание значимость закона, от которого требуется диспенсация; в других случаях разрешение, данное нижестоящей властью, является неправомочным и недействительным.

§ 2. Диспенсацию можно законно дать и получить и в случае сомнения в достаточной на то причине.

Канон 85

(ККП 1983: кан. 92)

Не только диспенсация подлежит строгому толкованию в соответствии с нормой канона 50, но и сама власть давать диспенсации, предоставленная для определенного случая.

Канон 86

(ККП 1983: кан. 93)

Диспенсация от последовательного ряда обязанностей прекращается в том же порядке, что и привилегия, а также при несомненном и полном исчезновении ее движущей причины.

⁴¹ Выражение «на суде совести» (in foro conscientiae) означает «во внесудебном порядке» и противопоставляется тем обязательствам, которые налагает закон и которые могут служить предметом судебного разбирательства.

Библиография / References

- Беглов А.Л., Токарева Е.С., Фадеев И.А. Литургические практики католиков Советской России в 1920–1930-е гг.: нормы и аномалии // Государство, религия, церковь в России и за рубежом. 2020. № 38 (4). С. 265–293.
- Джероза Л. Каноническое право в Католической Церкви / пер. с итал. Г. Вдовина. М., 1999.
- Катехизис Католической церкви. Ч. 2. М., 2007.
- Католическая энциклопедия: в 5 т. Т. II. М., 2005.
- Beglov A.L., Tokareva E.S., Fadeev I.A. Liturgicheskie praktiki katolikov Sovetskoi Rossii v 1920–1930-e gg.: normy i anomalii [Catholic Liturgical Practices in Soviet Russia in the 1920s and 1930s: Canonical Norms and Anomalies] // Gosudarstvo, religiia, tserkov' v Rossii i za rubezhom [State, Religion and Church in Russia and Worldwide]. 2020. № 38 (4). S. 265–293. (In Russ.)
- Dzherozha L. Kanonicheskoe pravo v Katolicheskoi Tserkvi [Canon Law in the Catholic Church]. Moskva, 1999. (In Russ.)
- Katekhizis Katolicheskoi Tserkvi. Ch. 2 [Catechism of the Catholic Church. Pt. 2]. Moskva, 2007. (In Russ.)
- Katolicheskaja entsiklopediia [Catholic Encyclopedia]: v 5 tomakh. T. II. Moskva, 2005. (In Russ.)
- Acta Apostolicae Sedis. Roma, 1917; Vol. 41. Roma, 1949; Vol. 42. Roma, 1950; Vol. 44. Roma, 1952.
- Acta et decreta sacrorum conciliorum recentiorum. Collectio Lacensis. Vol. VII. Friburgi Brisgoviae, 1870.
- Benedictus XV. Cum iuris canonici // Acta Apostolicae Sedis. Vol. IX. P. I. Roma, 1917. P. 483–484.
- Benedictus XV. Providentissima Mater Ecclesia // Acta Apostolicae Sedis. Vol. IX. P. II. Roma, 1917.
- Catholic Encyclopedia: An International Work of Reference on the Constitution, Doctrine, Discipline, and History of the Catholic Church / eds C.G.Herbertmann et al.: 17 vols. New York, 1913.
- Codex Iuris Canonici // Acta Apostolicae Sedis. Vol. IX. P. II. Roma, 1917. P. 11–521.
- Colomiatti E. Codex iuris pontificii seu canonici: 3 vols. Taurini, 1888–1907.
- De Luise G. Codex canonum Ecclesiae. Neapoli, 1873.
- Erdö P. Die Quellen des Kirchenrechts: Ein geschichtliche Einführung. Frankfurt a.M. 2002.
- Freiberg J. Pope Gregory XIII, Jurist // Memoirs of the American Academy in Rome. Vol. 54. Ann Arbor, 2009. P. 41–52.
- Gasparri P. Prefatio // Codex Iuris Canonici. Novi Eboraci, 1918. P. XIX–XXXVIII.
- Gerosa L. Canon Law. Münster, 2002.
- Jasper D., Fuhrmann H. Papal Letters in the Early Middle Ages. Washington (D.C.), 2001.
- Leo XIII. Coditiae a Christo. URL: http://www.vatican.va/content/leo-xiii/la/apost_constitutions/documents/hf_l-xiii_apc_19001208_conditiae-a-christo.html (access date: 10.01.2021).
- Leo XIII. Officiorum ac Munerum. URL: http://w2.vatican.va/content/leo-xiii/la/apost_constitutions/documents/hf_l-xiii_apc_18970125_officiorum-ac-munerum.html (access date: 10.01.2021).
- Pii IX. Pontificis Maximi Acta. Pars Prima: 7 vols. Vol. V. Roma, 1871.
- Pillet A. Jus canonicum generale distributum in articulos. Parisiis, 1890.
- Pius X. Arduum sane munus. URL: http://www.vatican.va/content/pius-x/la/motu_proprio/documents/hf_p-x_motu-proprio_19040414_arduum-sane.html (access date: 10.01.2021).
- Podmore C. Aspects of Anglican Identity. London, 2005.
- Ruffini F. La Codificazione del Diritto Ecclesiastico. Prato, 1904.
- Stückler A.M. Historia iuris canonici Latini: Institutiones academicae. Vol. I. Historia Fontium. Augustae Taurinorum, 1950.
- Vermeersch A. Theologiae moralis. Principia, responsa, consilia. Vol. III. De personis, de sacramentis, de legibus ecclesiae et censuris. Romae, 1948.
- Winroth A. The Making of Gratian's Decretum. Cambridge, 2004.